

WNIOSEK O WYPŁATĘ JEDNORAZOWEGO ŚWIADCZENIA PIENIĘŻNEGO
ЗАЯВКА НА ВИПЛАТУ ОДНОРАЗОВОЇ ФІНАНСОВОЇ ДОПОМОГИ ¹⁾

ORGAN WŁAŚCIWY, DO KTÓREGO JEST SKŁADANY WNIOSEK O WYPŁATĘ JEDNORAZOWEGO ŚWIADCZENIA PIENIĘŻNEGO:

/ ВІДПОВІДНИЙ ОРГАН ДО ЯКОГО ПОДАЄТЬСЯ ЗАЯВКА НА ВИПЛАТУ ОДНОРАЗОВОЇ ГРОШОВОЇ ДОПОМОГИ ²⁾

OSÓDEK POMOCY SPOŁECZNEJ 34-511 KOŚCIELISKO, UL.NĘDZY-KUBIŃCA 101

DANE OSÓB SKŁADAJĄCYCH WNIOSEK LUB DANE OSÓB UPRAWNIONYCH
/ ДАНІ ОСІБ ЩО ПОДАЮТЬ ЗАЯВКУ АБО ДАНІ УПОВНОВАЖЕНИХ ОСІБ

1. Dane obywatela Ukrainy, którego pobyt na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej jest uznawany za legalny na podstawie art. 2 ust. 1 ustawy z dnia 12 marca 2022 r. o pomocy obywatelom Ukrainy w związku z konfliktem zbrojnym na terytorium tego państwa, składającego wniosek, lub dane osoby składającej wniosek w imieniu osoby uprawnionej

/Дані громадянина України, перебування якого на території Республіки Польща вважається законним відповідно до ст. 2 пункт 1 Закону від 12 березня 2022 року про допомогу громадянам України у зв'язку зі збройним конфліктом на території цієї держави, які подають заяву, або дані особи, яка подає заяву від імені уповноваженої особи ³⁾

¹⁾ Jednorazowe świadczenie pieniężne, o którym mowa w art. 31 ustawy z dnia 12 marca 2022 r. o pomocy obywatelom Ukrainy w związku z konfliktem zbrojnym na terytorium tego państwa (Dz. U. poz. 583)) / **Одноразова грошова допомога, передбачена ст. 31 Закону від 12 березня 2022 року про допомогу громадянам України у зв'язку зі збройним конфліктом на території цієї держави (Вісник законів, ст. 583)**

²⁾ Świadczenie wypłaca ośrodek pomocy społecznej, a w przypadku przekształcenia ośrodka pomocy społecznej w centrum usług społecznych – centrum usług społecznych, lub inna jednostka organizacyjna gminy właściwej ze względu na miejsce pobytu obywatela Ukrainy ./ **Допомога виплачується центром соціального захисту населення, а у разі перетворення центру соціального захисту населення у центр соціальних служб - центром соціальних служб або іншим організаційним центром муніципальної власності, віднесеним до компетенції за місцем проживання громадянина України.**

³⁾ Wniosek składa osoba uprawniona, jej przedstawiciel ustawowy, opiekun tymczasowy albo osoba sprawująca faktyczną pieczę nad dzieckiem. / **Заява подається уповноваженою особою, її законним представником, тимчасовим опікуном або особою, яка фактично опікується дитиною.**

DANE OSOBY / ДАНІ ОСОБИ⁴⁾

01. Imię (imiona) /Ім'я(імена)	02. Nazwisko/ Прізвище	03. Data urodzenia /Дата народження	04. Obywatelstwo/Громадянство
05. Płeć/Стать	06. Rodzaj, seria i numer dokumentu stanowiącego podstawę przekroczenia granicy / Вид, серія та номер документа, що є підставою для перетину кордону	07. Data wjazdu na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej / Дата в'їзду на територію Республіки Польща	08. Numer PESEL /Номер ПЕСЕЛЬ

ADRES ROBYTU / АДРЕСА ПЕРЕБУВАННЯ

01. Gmina / dzielnica/гміна/район	Kod pocztowy / Почтовий індекс □□□ - □□□□	02. Miejscowość/Місцевість	03. Ulica / Вулиця
04. Nr domu / номер дому	05. Nr mieszkania / номер квартири	06. Nr telefonu/ номер телефону	07. Adres poczty elektronicznej/ Адрес електронної пошти ⁵⁾

NUMER RACHUNKU BANKOWEGO, NA KTÓRY ZOSTANIE PRZEKAZANA KWOTA JEDNORAZOWEGO ŚWIADCZENIA PIENIĘŻNEGO
/НОМЕР БАНКІВСЬКОГО РАХУНКУ, НА ЯКИЙ БУДЕ ПЕРЕСИЛАТИСЯ СУМА ОДНОРАЗОВОЇ ГРОШОВОЇ ДОПОМОГИ⁶⁾

01. Numer rachunku: / номер рахунку:

□	□	□	□	□	□	□	□	□	□	□	□	□	□	□	□	□	□	□	□	□
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

02. Imię i nazwisko właściciela rachunku/ Ім'я та прізвище власника рахунку

.....

⁴⁾ W przypadku gdy wnioskodawca nie jest osobą uprawnioną do jednorazowego świadczenia pieniężnego i składa wniosek w imieniu osoby uprawnionej – wypełnia się pole: 01–05 i 08. / Якщо заявник не є особою, яка має право на одноразову грошову допомогу, і подає заяву від імені особи, яка має право, - заповнюються поля 01–05 та 08.

⁵⁾ Należy wypełnić w przypadku możliwości otrzymania świadczenia w formie przelewu na rachunek bankowy/ Заповнюється, якщо є можливість отримати пільгу у вигляді переказу на банківський рахунок.

⁶⁾ Należy wypełnić w przypadku możliwości otrzymania świadczenia w formie przelewu na rachunek bankowy/ Заповнюється, якщо є можливість отримати пільгу у вигляді переказу на банківський рахунок.

2. Dane osób, będących obywatelami Ukrainy, których pobyt na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej jest uznawany za legalny na podstawie art. 2 ust. 1 ustawy z dnia 12 marca 2022 r. o pomocy obywatelom Ukrainy w związku z konfliktem zbrojnym na terytorium tego państwa – w imieniu których wnioski składa przedstawiciel ustawowy, opiekun tymczasowy albo osoba sprawująca faktyczną pieczę nad dzieckiem.

/Дані осіб, які є громадянами України, перебування яких на території Республіки Польща вважається законним на підставі ст. 2 пункт 1 Закону від 12 березня 2022 року про допомогу громадянам України у зв'язку зі збройним конфліктом на території цієї держави, від імені яких подає заяву законний представник, тимчасовий опікун або особа, яка фактично виконує опіку над дитиною.

DANE OSOBY / ДАНІ ОСОБИ

01.Imię (imiona) /Ім'я (імена)	02.Nazwisko// Прізвище	03.Data urodzenia / Дата народження	04.Obywatelstwo / Громадянство
05.Płeć / Стать	06.Rodzaj, seria i numer dokumentu stanowiącego podstawę przekroczenia granicy / Вид, серія та номер документа, що є підставою для перетину кордону	07.Data wjazdu na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej / Дата в'їзду на територію Республіки Польща	08. Numer PESEL / Номер ПЕСЕЛЬ

ADRES PobyTU / АДРЕСА ПЕРЕБУВАННЯ

01.Gmina / dzielnica / гміна/район	02.Kod pocztowy / Почтовий індекс <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	03.Miejscowość / Місцевість
04.Ulica / Вулиця	05.Nr domu / Номер дому	06.Nr mieszkania / Номер квартири

DANE OSOBY / ДАНІ ОСОБИ

01.Imię (imiona) /Ім'я (імена)	02.Nazwisko / Прізвище	03.Data urodzenia / Дата народження	04.Obywatelstwo / Громадянство
05.Płeć / Стать	06.Rodzaj, seria i numer dokumentu stanowiącego podstawę przekroczenia granicy / Вид, серія та номер документа, що є підставою для перетину кордону	07.Data wjazdu na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej / Дата в'їзду на територію Республіки Польща	08. Numer PESEL / Номер ПЕСЕЛЬ

ADRES POBYTU / АДРЕСА ПЕРЕБУВАННЯ

01.Gmina / dzielnica / гміна/район	02.Kod pocztowy / Почтовий індекс □□ - □□□□	03.Miejscowość / Місцевість
04.Ulica / Вулиця	05.Nr domu / Номер дому	06.Nr mieszkania / Номер квартири

DANE OSOBY / ДАНІ ОСОБИ

01.Imię (imiona) /Ім'я (імена)	02.Nazwisko / Прізвище	03.Data urodzenia / Дата народження	04.Obywatelstwo / Громадянство
05.Płeć / Стать	06.Rodzaj, seria i numer dokumentu stanowiącego podstawę przekroczenia granicy / Вид, серія та номер документа, що є підставою для перетину кордону	07.Data wjazdu na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej / Дата в'їзду на територію Республіки Польща	08. Numer PESEL / Номер ПЕСЕЛЬ

ADRES POBYTU / АДРЕСА ПЕРЕБУВАННЯ

01.Gmina / dzielnica / гміна/район	02.Kod pocztowy / Почтовий індекс □□ - □□□□	03.Miejscowość / Місцевість
04.Ulica / Вулиця	05.Nr domu / Номер дому	06.Nr mieszkania / Номер квартири

OŚWIADCZENIA / ЗАЯВИ

Oświadczam, że: / **Я заявляю, що:**

1) wszystkie podane we wniosku dane są zgodne z prawdą/ **всі дані, надані в заявці, відповідають дійсності;**

2) jestem / **я є** ⁷⁾:

– przedstawicielem ustawowym osoby uprawnionej do świadczenia/ **законним представником особи, яка має право на допомогу,**

– opiekunem tymczasowym osoby uprawnionej do świadczenia/ **тимчасовим опікуном особи, яка має право на допомогу,**

– osobą sprawującą faktyczną pieczę nad dzieckiem uprawnionym do świadczenia/ **особою, яка фактично здійснює опіку над дитиною, яка має право на допомогу.**

(miejscowość/місцевість)

(data: dd / mm / rrrr)
(дата: день/місяць/рік)

.....
(podpis wnioskodawcy)
(підпис заявника)

⁷⁾ Niepotrzebne skreślić